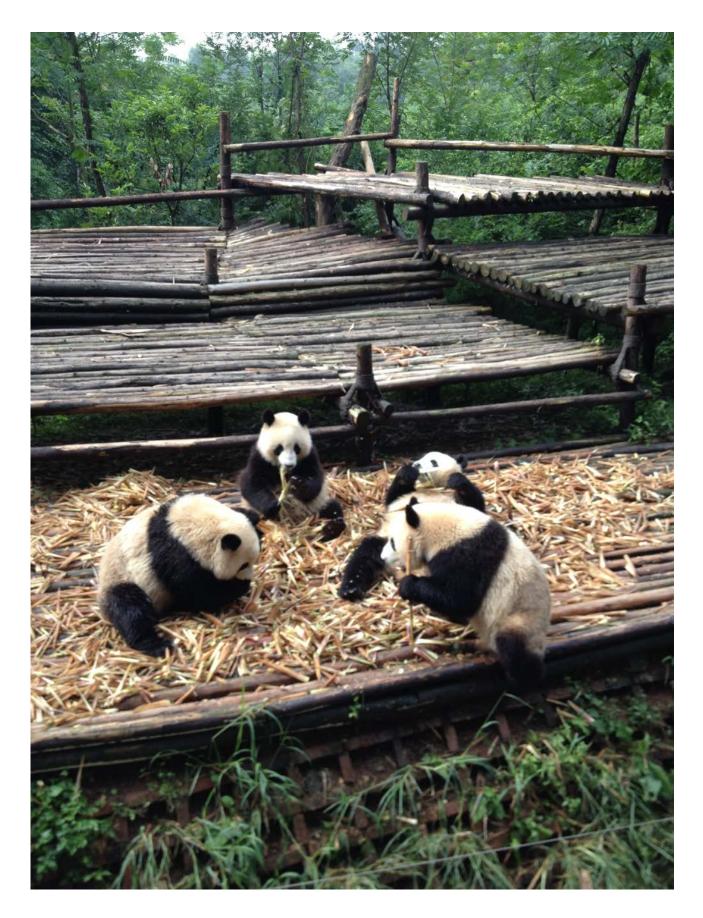
Visa Information: SU Beijing Fall 2017



SU∩BRO∩D Syracuse university

Visa Information: SU Beijing Fall 2017

In order to participate on the SU Beijing program, you will need to obtain a Chinese student visa. This information booklet will provide you with detailed information about the application process.

Passports

First of all, you must have a passport. If you do not have a passport, apply for one now. Your passport MUST be valid until July 16, 2018. If your passport expires on or before July 16, 2018, the Chinese consulate will not issue you a visa. (You also must have at least two blank pages in your passport.)

Details about obtaining a passport can be found on the National Passport Agency website at: <u>https://travel.state.gov/content/passports/en/passports.html</u> Syracuse University students can go to the Marshall Square Mall post office near campus to apply for a passport. Passport information, passport application forms, and assistance are available.

It is highly recommended that you use the expedited service to apply for or renew your passport. This will allow you to get your passport in 2-3 weeks instead of the regular 6-8 week processing time. There are some additional fees involved (approximately \$60) but it is worth not compromising your study abroad semester.

Remember to sign your passport upon receipt.

Chinese Student Visa

There are two basic components to applying for a Chinese student visa:

Part 1: Apply on-line to Tsinghua University (between March 15 and May 1, 2017); instructions are below. Submit your paperwork to SU Abroad by 5 p.m. on Friday, May 5. You may submit early.

You will need to upload your official passport photo to your Tsinghua on-line application according to specific dimensions that will require your use of a photo-editing program. Give yourself enough time.

Part 2: Apply *on your own* for a Chinese student visa through the Chinese Embassy/Consulate in your jurisdiction **OR** through a visa processing agency. (Between July 5 and July 31, 2017 or as soon as you receive your Tsinghua University admissions letter and JW202 from SU Abroad.)

Please read the following instructions carefully before you begin.

Part 1 – Apply on-line to Tsinghua University (March 15 – May 1)

Paperwork due to Mary Fedorko at SU Abroad by 5 p.m. on Friday, May 5, 2017:

- > Printed "verified" Tsinghua on-line application form with your original signature
- Four official passport photos with white background. Don't wear sleeveless or white/flesh-colored shirts; such photos will be rejected by the Chinese consulate. For specific instructions for photo requirements, please check this link:
 http://www.ork.ebia.com/cons/lefuee/t1422500.htm

http://newyork.china-consulate.org/eng/lsfwss/t1423500.htm

- Photocopy of the information page/signature page of your passport
- Non-U.S. citizens: Photocopy of your U.S. student visa & I-20, or green card.

INSTRUCTIONS FOR THE ON-LINE TSINGHUA UNIVERSITY APPLICATION

- Go to the Tsinghua University website: <u>http://intlstudent.cic.tsinghua.edu.cn/app/</u>
- Click on English
- Click "Register"
- Note only the following browsers are supported:

Supported Browsers: 👩 Internet Explorer 7, 8 🕘 Mozzilla Firefox 3.6 🍥 Safari 5.0 🚯 Opera 10 🦻 Google Chrome 6

- Create a username (use your email address) and a password; then click "register." Once you have done this, you will receive an activation code in your email, with a link to activate. Please click on this link to activate your account, and you will be redirected to the "Online Application System for Foreign Students at Tsinghua University" website.
- Go to the "Online Application System for Foreign Students at Tsinghua University" webpage, then click "login" in the upper right hand corner, and login using your username and password.
- Once you have been logged in, please click "To Apply"
- Scroll down to "Visiting / Exchange Student" & click "CLICK TO SEE DETAILS"
- Scroll down to "Special Programs"
- Click on drop-down box and select "SU Abroad in Beijing (Syracuse)" and click "CLICK HERE TO APPLY"

USE THESE ANSWERS TO COMPLETE THE APPLICATION FORM:

- 1. Legal Name: Enter your legal name *exactly* as it appears on your passport Surname: Last Name
 - Given Names: First Name and Middle Name (if applicable), as it appears on your passport

2. Chinese Name: Please complete ONLY if you have a Chinese name given to you birth. If not, LEAVE BLANK.

- 3. Gender: Select Male or Female
- 4. Birth Date: YYYY-MM-DD
- 5. Place of Birth:

Country/Region of Birth: USA (or as applicable)

Location: City/State of Birth

- 6. Country of Citizenship: (must match the passport that you will use to enter China)
- 7. Passport Number: (must match the passport that you will use to enter China)
- 8. Passport Expiration Date: YYYY-MM-DD
- 9. Marital Status: Select Marital Status
- 10. Permanent Contact

Address: Your permanent home address including country

District: Type N/A

Telephone: Phone number including area code

- FAX: You may leave "fax" blank
- 11. Address to Receive Admission Documents:

UNCHECK BOX - SAME AS THE PERMANENT ADDRESS – USE ADDRESS BELOW

Country: China

House/Apt/Room #: SU Beijing at Tsinghua University

Street: Zijing Building 23, Rm. 228-229

District: Haidian District

City/Town: Beijing

Post/Zip Code: 100084

Province/State: Beijing

Telephone: 5153-5576

Fax: 5153-5573 12. Primary Email: Email address that you will check daily

13. Email for Backup: You can use your parents or another email address if you would like

or you can just leave blank

14. Current School:

Country/Region: United States

Name of Current School: Syracuse University (regardless of home school)

15. School/Department and Subject to Apply (use one of the following selections below based on your courses or degree status):

- If you are planning on taking Tsinghua Economics courses you should select: "School of Economics and Management"
- If you are not planning on taking Tsinghua Economics course you should select: "School of Social Sciences"
- If you are a Maxwell School grad student you should select: "School of Public Policy and Management"
- Subject: Pick "International Relations" (regardless of your major)

16. Program Dates: (Use Tsinghua semester dates provided on application - do not change)

- 17. Highest Degree: In College
- 18. Educational Background:

Time Period: The period during which you are enrolled in college this year, for example: 2016-08 to 2017-05

Education: University or College

School: Syracuse University (regardless of home school)

Location/Country: United States

City: Syracuse

Subject: Enter current major of study

19. Current Occupation: Student

20. Work Experience: Leave Blank

21. Language Skills: Enter "mother tongue" and leave rest blank or complete as applicable

22. Family Members (in case of emergency): Enter as much information as possible regarding emergency contacts that you have. Check the box "Emergency Contact."

23. Financial Sponsor: Parent/Guardian name, address and phone number (Do not use your name here even if you are financially independent). DO NOT LEAVE BLANK.

24. Person or Agency to Act on Behalf of you in China: (This information should show up automatically but if it doesn't, type in this information.)

Name: Caroline Tong (her name will already appear in Chinese characters)

Address: Zijing Building. 23, Rm. 228-229, Tsinghua University

Haidian District, Beijing, P.R. China 100084

Telephone: 5153-5577, 5153-5576

25. **Recommending Institution**:

Name: Syracuse University (regardless of home school) Telephone Number: 315-443-3471

26. Publications and Thesis: Leave Blank

27. Special Skills in Literature, Arts and Sports: Leave Blank

When you have completed the application, it is recommended that you "Save as Draft" to review your application. Once you are satisfied that all information is accurate, click "Submit."

UPLOADING THE PHOTO

NOTE: You will need to upload an official passport photo with a white background to the Tsinghua University application. The size of the photo must be 400-420 px in width and 600-630px in height or it will not be accepted. You can use Microsoft Paint or Adobe Photoshop to resize the photo. Jpeg format is required.

After you submit your Tsinghua application, go back to "My Application" on the menu bar and upload your photo.

It will take two to three days for Tsinghua University to verify your application. You will receive an email from Tsinghua University informing you that your application has been verified or you can check the application status by going to "My Application" on the menu bar. Once your application has been verified, you must print out the "verified" application form and sign it where indicated. Parents do **NOT** need to sign this verified application.

Some quirks about the Tsinghua on-line application:

- > Do not cut and paste information into the Tsinghua application. Type it new.
- If Tsinghua University indicates that an answer you provided is incorrect or not acceptable, you must go back into the application; delete the incorrect information; *log out*; then log back in and make the correction; save and submit.

*** DO NOT PRINT OUT APPLICATION PRIOR TO TSINGHUA UNIVERSITY'S VERIFICATION! ***

After your Tsinghua application has been verified, please send the following items to Mary Fedorko of SU Abroad. The following items must be received no later than 5 p.m. on Friday, May 5, 2017:

- > Printed "verified" Tsinghua on-line application form with your original signature
- Four official passport photos with white background. Don't wear sleeveless or white/flesh-colored shirts; such photos will be rejected by Tsinghua University.
 - If you are planning to use the same photo for your Chinese student visa application this summer, refer to the specific instructions for photo requirements: http://newvork.china-consulate.org/eng/lsfwss/t1423500.htm
- Photocopy of the information page/signature page of your passport
- Non-U.S. citizens: Photocopy of your U.S. student visa & I-20, or green card.

If mailing, please send documents to: Mary Fedorko SU Abroad 106 Walnut Place Syracuse, NY 13244

If you have any questions please contact Mary Fedorko at 315-443-9424 or mmfedork@syr.edu

(Continue to next page)

Part 2 – Apply for your Chinese student visa

In order to apply for your Chinese student visa, you will need to have a Tsinghua University admission letter and a JW202. Both of these documents will be express mailed to your home address around July 5. SU Abroad will confirm your address with you prior to mailing.

When you receive your JW202, please be sure to sign and date the form in **blue ink** where it indicates "signature of applicant."

Apply for your Chinese student visa **as soon as** you receive your Tsinghua University admission letter and JW202 from SU Abroad. It usually takes about five business days for a U.S. citizen to receive his/her Chinese student visa. It may take longer if you completed the forms incorrectly or if you are asked to supply additional information. Non-U.S. citizens may face delays and may receive requests for additional documents, **so apply for your Chinese student visa as soon as you receive your Tsinghua University admission letter and JW202**.

How do you apply for your Chinese student visa?

There are two different ways to do this:

--You can apply in person to the Chinese consulate in your jurisdiction. (To locate the Chinese consulate in your jurisdiction, check http://www.china-embassy.org/eng/zmzlglj/t84229.htm.) You must go in person or you can send someone you trust to submit your visa application to the Chinese consulate. You **cannot** mail it directly to the consulate. You will also need to go back to the Chinese consulate to pick up your passport stamped with your visa. When you or your guardian submits your visa application, you will be given a pickup form. Remember to take this form with you at the time of visa pickup.

--If you cannot or do not want to go in person, you can apply through a visa processing company such as Travisa (<u>www.travisa.com</u>). Both U.S. citizens and non-U.S. citizens can apply for their Chinese student visa through Travisa. Their service fee is approximately \$109. This does not include the actual visa fee that the Chinese consulate charges and the express mailing costs. If you have questions when applying through Travisa, please call their office directly or contact Mary Fedorko at SU Abroad (315-443-9424).

What will you need to apply for a Chinese student visa?

- Your actual passport, plus one clear photocopy of the information page.
- --Be sure that you have signed your passport or it will not be accepted.
- --Make sure your passport does not expire before July 16, 2018 or it will not be accepted.

--Make sure that you have at least two blank pages in your passport.

• Chinese visa application form V.2013, plus one photocopy

http://www.china-embassy.org/eng/visas/fd/W020130830801798289342.pdf

--An application template is included in this packet. Please review carefully **before** beginning the application and complete as instructed.

--Applications must be typed on-line in CAPITAL letters.

-Every question must be answered. Write "NONE" if a question does not apply to you.

--Print the forms upon completion. Remember to sign and date page 4.

• One official color passport photo

-- Don't wear sleeveless or white/flesh-colored shirts; no jewelry, eyeglasses, uniforms, or hats; no openmouthed smiles; such photos will be rejected by the Chinese consulate. For specific instructions for photo requirements, please check this link:

http://newyork.china-consulate.org/eng/lsfwss/t1423500.htm

--Affix the photo to the first page of your application, where indicated.

• Tsinghua University admission letter, plus one copy

--This letter will be mailed to you from SU Abroad around July 5.

• JW202 form, plus one copy

-This will be mailed to you from SU Abroad around July 5.

-You must sign and date this form in blue ink where it says "signature of applicant."

• Other documents, if applicable

--Students who are not U.S. citizens will also be required to provide proof of residency in the U.S. (such as green card, or U.S. student visa and I-20). Other documents may also be required from non-U.S. citizens. --Some consulates *may* require a clear photocopy of state issued ID (such as your driver's license).

• For applicants applying through New York or Houston consulates only:

--Applicants who have previously traveled to China must provide a copy of the previous Chinese visa. If the visa was issued to a previous passport, a photocopy of the canceled passport's information page must also be included.

Applicants of Chinese origin (born in China) must include a copy of a previous Chinese visa or their last
original Chinese passport. Make sure the Chinese Name field is completed on the Chinese visa application
form, in Chinese characters.

• Visa processing fee

--The price of the visa varies for citizens of different countries due to China's reciprocal agreements. --Please pay by Visa, MasterCard, money order, cashier's check or company check. Cash or personal checks are not accepted.

Once you receive your Chinese student visa stamped in your passport, **please let Mary Fedorko know at** <u>mmfedork@syr.edu</u>.

Special Instructions for Non-U.S. Citizens and U.S. Citizens NOT born in the U.S.

Students who are citizens of countries other than the United States and students who are not carrying a U.S. passport may have visa requirements different from those for U.S. citizens. If you are applying in person to the Chinese consulate, please check the consulate website carefully. If you are applying through a visa processing agency, check their website carefully for information on the documents you need.

Proof of resident status in the U.S. (green card, valid U.S. visa along with copy of valid I-20 or valid I-AP66) will be required in order to apply for a visa, in addition to the other documents.

Visa processing times for non-U.S. citizens and even U.S. citizens *not* born in the U.S. can take longer than normal, so please apply early.

If you are an international student studying in the U.S. on an F or J visa, you should consult with your Foreign Student Advisor concerning the signatures and documents necessary to reenter the U.S. to continue study after your semester abroad – THIS IS EXTREMELY IMPORTANT!

Chinese Citizens:

Students holding Chinese citizenship and **who travel on the passport of that country** will not need a visa to study in China. **But they must complete the Tsinghua on-line application.**

Students holding Hong Kong IDs do **not** need to apply for a Chinese student visa. **But they must complete the Tsinghua on-line application**.

Sample Chinese Student Visa Application V.2013

(Please use this template to complete your application)

Fall 2017

Form V.2013

中华人民共和国签证申请表 Visa Application Form of the People's Republic of China

(For the Mainland of China only)

申请人必须如实、完整、清楚地填写本表格。请逐项在空白处用中文或英文大写字母打印填写,或在□内打√选择。如有关项目 不适用,请写"无"。The applicant should fill in this form truthfully , completely and clearly. Please type the answer in capital English letters in the space provided or tick (√) the relevant box to select. If some of the items do not apply, please type N/A or None.

一、个人信息 Part	1: Personal Information			
	姓 Last name LAST NAME			
1.1英文姓名 Full English name	中间名 Middle name MIDDLE NAME		粘贴一张近期正面免冠、浅色背 景的彩色护照照片。	
as in passport	名 First name FIRST NAME		照片/Photo Affix one recent color passport photo (full face front view	
1.2 中文姓名 Name in Chinese	OR CHINESE NAME GIVEN AT BIRTH	1.3 别名或曾用名 Other name(s)		
1.4 性别 Sex 男 M X 女 F		1.5 出生日期 DOB(yyyy-mm-dd) DATE OF	BIRTH	
1.6 现有国籍 Current nationality(ie	s) YOUR NATIONALITY	1.7 曾有国籍 Former nationality(ie	s) <mark>"N/A" OR AS APPLICABLE</mark>	
1.8 出生地点(市、省/ Place of birth(city, pr	州、国) ovince/state,country) CITY/	STATE/COUNTR	Y OF BIRTH	
1.9 身份证/公民证号码 Local ID/ Citizenship	= "N/A" OR A	S APPLICABLE		
1.10 护照/旅行证件 type	种类 Passport/Travel document		官员 Service or Official 件(请说明) Other (Please specify):	
1.11 护照号码 Passport number	YOUR PASSPORT TO ANSWER 11-14	1.12 签发日期 Date of issue(yyyy-mm-dd)	TE OF ISSUE	
1.13 签发地点 Place of issue	ACE OF ISSUE	1.14 失效日期 Date of expiry(yyyy-mm-dd)	XPIRATION DATE	
1.15 当前职业 (可选多项) Current occupation(s)	□ 商人 Businessperson □ 前/現住议员 Former/incumbent member of parliament □ 公司职员 Company employee □ 前/現住政府官员 Former/incumbent government □ 演艺人员 Entertainer □ 前/現住政府官员 Former/incumbent government □ 工人/农民 Industrial/Agricultural worker □ 前/現住政府官员 Former/incumbent government ○ 外子生 Student □ 小田住政府官员 Former/incumbent government ○ 小田住政府官员 Former/incumbent government official 取全 Position □ 年人 Military personnel □ 小田中ployed □ 非政府组织人员 NGO staff □ 退休 Retired □ 新闻从业人员 Staff of media			
1.16 受教育程度 Education	── 研究生 Postgraduate 」其他(请说明) Other (Please	区 大学 College specify):		
1.17 工作单位/学校	名称 Name SYRACUSE UNIVERSITY (R	EGARDLESS OF YOUR HOME SCHOOL)	联系电话 Phone number <mark>315-443-3471</mark>	
Employer/School	地址 Address 106 WALNU	PLACE, SYRACUSE, NY USA	^{邮政编码} 13244	

YOUR FULL PERMANENT ADDRESS Home address 1.20 电话/手机 YOUR HOME OR CELL # Home/mobile phone number			1.19 邮政编码 ZIP CODE Zip Code		
			1.21 电子邮箱 E-mail address] 其他 Other(Please specify):		
1.22 婚姻状况 Marital status □ 已婚 Married X 单身 Single _					
1.23 主要家庭成员 (配偶、子女、父母 等,可另纸) Major family members (spouse, children,parents,et c.,may type on separate paper)	er 17. Er er verk	姓名 Name	国籍 Nationality	职业 Occupation	关系 Relationship
	PARENT	S/GUARDIAN INFO			and the set of the set
				14 - 75	
	1				
1.24 紧急联络人信息 Emergency Contact	姓名 Name EMERGENCY CONTACT NAME		手机 Mobile phone number EMERGENCY #		
	与申请人的关系 Relationship with the applicant RELATIONSHIP				
1.25 申请人申请签证时所在的国家或地区 Country or territory where the applicant is located when applying for this visa		USA			

二、旅行信息 Part 2: Travel Information

2.1 申请 入境事由 Major purpose of your visit	 □ 官方访问 Official Visit □ 旅游 Tourism □ 交流、考察、访问 Non-business visit □ 商业贸易 Business & Trade □ 人才引进 As introduced talent □ 执行乘务 As crew member □ 过境 Transit □ 短期探望中国公民或者具有中国永久居留资格的 外 国 人 Short-term visit to Chinese citizen or foreigner with Chinese permanent residence status □ 短期探望因工作、学习等事由在中国停留居留的 外 国 人 Short-term visit to foreigner residing in China due to work, study or other reasons ※ 短期学习 Short-term study for less than 180 days □ 短期采访报道 As journalist for temporary news coverage □ 其他(请说明)Other (Please specify): 	 常驻外交、领事、国际组织人员 As resident diplomat, consul or staff of international organization 办久居留 As permanent resident 工作 Work 寄养 As child in foster care 与中国公民或者具有中国永久居留资格的外国人家庭团聚居留超过 180 日 Family reunion for over 180 days with Chinese citizen or foreigner with Chinese permanent residence status 长期探望因工作、学习等事由在中国居留的外国人As accompanying family member of foreigner residing in China due to work, study or other reasons 长期学习 Long-term study for over 180 days 小国常驻中国新闻机构记者 As resident journalist
2.2 计划 入境次数 Intended number of entries	 □ 一次(自签发之日起 3 个月有效) One entry valid fo 区 二次(自签发之日起 3-6 个月有效) Two entries valid □ 半年多次(自签发之日起 6 个月有效) Multiple entrie □ 一年多次(自签发之日起 1 年有效) Multiple entrie □ 其他(请说明) Other (Please specify): 	d for 3 to 6 months from the date of issue tries valid for 6 months from the date of issue
	人 多 Are you applying for express service? 官员批准,将加收费用。Note: Express service needs approval of xtra fees may apply.	☐是Yes 区否 No
2.4 本次行程预计首	Line search and the strength for the	DAY YOUR FLIGHT ARRIVES (YYYY/MM/DD)

	在华停留的最长天数 ay in China among all entries	150 DAYS	Days		
	日期 Date	详细地址 Detailed address			
2.6 在中国境内行 程(按时间顺序, 可附另纸填写) Itinerary in China (in time sequence, may type on separate paper)	DATE OF ENTRY (YYYY-MM-DD)	ZIJING APARTMENT/TSINGHUA UNIVERSITY, HAIDAN DISTRICT BEIJIN	G, PR CHINA		
2.7 谁将承担在中 expenses during yo	¹ 国期间的费用? Who will pay for your travel and ur stay in China?	PARENTS			
	姓名或名称 CAROLINE TONG, SU-BI	EIJING, TSINGHUA UNIVER	SITY		
2.8 中国境内邀请 单位或个人信息	地址 Address ZIJING BLDG. 23, RM. 228-229, HAIDAN DISTRICT, BEIJING PR CHINA 100084				
单位现个人信息 Information of inviter in China	联系电话 Phone number 86-10-5153-5576				
	与申请人关系 Relationship with the applicant PROGRAM DIRECTOR				
间和地点. Have yo	过中国签证?如有,请说明最近一次获得中国签证的时 ou ever been granted a Chinese visa? If applicable, please d place of the last time you were granted the visa.	"N/A" OR AS APPLICABLE			
2. 10 过去 12 个月 you visited in the la	中访问的其他国家或地区 Other countries or territories ast 12 months	"N/A" OR AS APPLICABLE			

三、其他事项 Part 3: Other Information

3.1 是否曾在中国超过签证或居留许可允许的期限停留? Have you ever overstayed your visa or residence permit in China?	是 Yes	⊠否 No	
3.2 是否曾经被拒绝签发中国签证,或被拒绝进入中国? Have you ever been refused a visa for China, or been refused entry into China?	是 Yes	⊠否 No	for as
3.3 是否在中国或其他国家有犯罪记录? Do you have any criminal record in China or any other country?	是 Yes	<mark>⊠</mark> 否 No	applicabl
 3.4是否具有以下任一种情形 Are you experiencing any of the following conditions? ①严重精神障碍 Serious mental disorder ②传染性肺结核病 Infectious pulmonary tuberculosis ③可能危害公共卫生的其他传染病 Other infectious disease of public health hazards 	□是 Yes	⊠否 No	
3.5 近 30 日内是否前往过流行性疾病传染的国家或地区? Did you visit countries or territories affected by infectious diseases in the last 30 days?	是 Yes	区 否 No	
3.6 如果对 3.1 到 3.5 的任何一个问题选择"是",请在下面详细说明。 If you select Yes to any questions from 3.1 to 3.5, please give details below. "N/A" OR AS APPLICABLE	v.		

3.7 如果有本表未涉及而需专门陈述的其他与签证申请相关的事项,请在此或另纸说明。 If you have more information about your visa application other than the above to declare, please give details below or type on a separate paper. "N/A" OR AS APPLICABLE

3.8 如申请人护照中的偕行人与申请人一同旅行,请将偕行人照片粘贴在下面并填写偕行人信息。 If someone else travels and shares the same passport with the applicant , please affix their photos and give their information below.

偕行人信息 Information	偕行人 1 Person 1 粘贴照片于此 Affix Photo here	偕行人 2 Person 2 粘贴照片于此 Affix Photo here	偕行人 3 Person 3 粘贴照片于此 Affix Photo here
姓名 Full name	N/A	N/A	N/A
性别 Sex	N/A	N/A	N/A
生日 DOB(yyyy-mm-dd)	N/A	N/A	N/A

四、声明及签名 Part 4: Declaration & Signature

4.1 我声明,我已阅读并理解此表所有内容要求,并愿就所填报信息和申请材料的真实性承担一切法律后果。 I hereby declare that I have read and understood all the questions in this application and shall bear all the legal consequences for the authenticity of the information and materials I provided.

4.2 我理解,能否获得签证、获得何种签证、入境次数以及有效期、停留期等将由领事官员决定,任何不实、误导或填写不完整均 可能导致签证申请被拒绝或被拒绝进入中国。

I understand that whether to issue a visa, type of visa, number of entries, validity and duration of each stay will be determined by consular official, and that any false, misleading or incomplete statement may result in the refusal of a visa for or denial of entry into China.

4.3 我理解,根据中国法律,申请人即使持有中国签证仍有可能被拒绝入境。

I understand that, according to Chinese law, applicant may be refused entry into China even if a visa is granted.

申请人签名

Applicant's signature: Mer Signature

日期 Date (yyyy-mm-dd): YYY-MM-DD

注: 未满 18 周岁的未成年人须由父母或监护人代签。Note: The parent or guardian shall sign on behalf of a minor under 18 years of age.

五、他人代填申请表时填写以下内容 Part 5: If the application form is completed by another person on the applicant's behalf, please fill out the information of the one who completes the form

5.1 姓名 Name	N/A	5.2 与申请人关系 Relationship with the applicant	N/A	
5.3地址 Address	N/A	5.4电话 Phone number	N/A	
I declare that I have	申请人要求而协助填表,证明	目申请人理解并确认表中所填写内容准确无误。 of this form at the request of the applicant an correct.		
代填人签名/Signati	ure:	日期/Date (yyyy-mm-dd):	日期/Date (yyyy-mm-dd):	